

PROJET DE LA COMMISSION IF - 10.11.2023
Loi d'application de la loi fédérale sur les allocations familiales (LALAFam)

ENTWURF DER KOMMISSION IF - 10.11.2023
Ausführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Familienzulagen (AGFamZG)

Propositions de modification
Abänderungsanträge

Président de la commission / Kommissionspräsident : Damien REVAZ
Rapporteur / Berichterstatter : Maude THELER
Version: 12.03.2024 – version GC

<p>1 LALAfam, art. 45c al. 1 <i>Proposition du groupe PS/GC, par Anne-Laure Secco</i></p> <p>¹ Une aide financière aux soins dentaires est accordée annuellement aux familles<u>ménages</u> ayant enregistré des frais dentaires.</p> <p>Décision de la commission: acceptée</p>	<p>1 AGFamZG, Art. 45c Abs. Abs. 1 <i>Antrag der PS/GC-Fraktion, durch Anne-Laure Secco</i></p> <p>¹ Familien<u>Haushalten</u>, die Zahnbehandlungskosten verzeichnet haben, wird jährlich eine Finanzhilfe für Zahnbehandlungen gewährt.</p> <p>Beschluss der Kommission: angenommen</p>
<p>2 LALAfam, art. 45c al. 2bis (nouveau) <i>Proposition du groupe PS/GC, par Anne-Laure Secco</i></p> <p>^{2bis} Si le budget alloué pour les soins dentaires le permet, les bénéficiaires des réductions individuelles de primes peuvent également bénéficier de l'aide financière aux soins dentaires.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>2 AGFamZG, Art. 45c Abs. 2bis (neu) <i>Antrag der PS/GC-Fraktion, durch Anne-Laure Secco</i></p> <p>^{2bis} Wenn es das für die Zahnbehandlung zugewiesene Budget erlaubt, können die Bezüger von individuellen Prämienverbilligungen ebenfalls von der Finanzhilfe für Zahnbehandlungen profitieren.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

<p>3 LALAfam, art. 45c al. 2ter (nouveau) <i>Proposition du groupe Les Vert.e.s, par Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{2ter} Un fond de réserve est créé pour compenser les fluctuations liées aux prestations. Si la totalité du montant alloué annuellement par le CE aux soins dentaires n'est pas utilisé, le reliquat sera versé dans ce fond. Les modalités pour l'utilisation de ce fonds sont précisées dans une ordonnance</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>3 AGFamZG, Art. 45c Abs. 2ter (neu) <i>Antrag der Les Vert.e.s-Fraktion, durch Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{2ter} Es wird ein Reservefonds geschaffen, um die Fluktuationen im Zusammenhang mit den Leistungen auszugleichen. Wird der vom Staatsrat jährlich zugewiesene Gesamtbetrag nicht verwendet, wird der Restbetrag in diesen Fonds eingezahlt. Die Modalitäten für die Verwendung dieses Fonds werden in einer Verordnung festgelegt.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>4 LALAfam, art. 45c al. 3 <i>Proposition du groupe Le Centre, par Laila Cheseaux Baudat</i></p> <p>³ Le montant de l'aide annuel correspond au montant total des factures encourues par les membres de la famille durant la période déterminante et ne peut dépasser un plafond annuel de 500 francs maximum par ménage déterminé par le Conseil d'Etat.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>4 AGFamZG, Art. 45c Abs. 3 <i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Laila Cheseaux Baudat</i></p> <p>³ Der jährliche Beihilfebetrag entspricht dem Gesamtbetrag der Rechnungen, die den Familienmitgliedern im massgeblichen Zeitraum entstanden sind und darf eine vom Staatsrat festgelegte jährliche Höchstgrenze von 500 Franken pro Haushalt nicht überschreiten.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>5 LALAfam, art. 45c al. 3 <i>Proposition du groupe Les Vert.e.s, par Jean-Daniel Melly</i></p> <p>³ Le montant de l'aide annuel correspond au montant total des factures encourues par les membres de la famille durant la période déterminante et ne peut dépasser un plafond annuel de 500 francs maximum par ménage déterminé par le Conseil d'Etat.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>5 AGFamZG, Art. 45c Abs. 3 <i>Antrag der Les Vert.e.s-Fraktion, durch Jean-Daniel Melly</i></p> <p>³ Der jährliche Beihilfebetrag entspricht dem Gesamtbetrag der Rechnungen, die den Familienmitgliedern im massgeblichen Zeitraum entstanden sind und darf eine vom Staatsrat festgelegte jährliche Höchstgrenze von 500 Franken pro Haushalt nicht überschreiten.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

<p>6 LALAfam, art. 45c al. 3 <i>Proposition du groupe PS/GC, par Anne-Laure Secco</i></p> <p>³ Le montant de l'aide annuel correspond au montant total des factures encourues par les membres de la famille durant la période déterminante et ne peut dépasser un plafond annuel de 500 francs maximum par ménage déterminé par le Conseil d'Etat.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>6 AGFamZG, Art. 45c Abs. 3 <i>Antrag der PS/GC-Fraktion, durch Anne-Laure Secco</i></p> <p>³ Der jährliche Beihilfebetrag entspricht dem Gesamtbetrag der Rechnungen, die den Familienmitgliedern im massgeblichen Zeitraum entstanden sind und darf eine vom Staatsrat festgelegte jährliche Höchstgrenze von 500 Franken pro Haushalt nicht überschreiten.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>7 LALAfam, art. 45c al. 3bis (nouveau) <i>Proposition du groupe UDC, par Raphaël Filliez</i></p> <p>^{3bis} Le Conseil d'État fixe par ordonnance la liste des prestations de soins dentaires ouvrant droit à une aide, leur valorisation en points et la valeur du point. Il consulte préalablement les associations médicales concernées.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>7 AGFamZG, Art. 45c Abs. 3bis (neu) <i>Antrag der UDC-Fraktion, durch Raphaël Filliez</i></p> <p>^{3bis} In einer Verordnung legt der Staatsrat die Liste mit den Zahnpflegeleistungen, bei denen Anspruch auf Finanzhilfe besteht, ihre Entsprechung in Punkten und den Taxpunktwert fest. Er konsultiert vorgängig die betroffenen medizinischen Verbände.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>8 LALAfam, art. 45c al. 4bis <i>Proposition du groupe Les Vert.e.s, par Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{4bis} Les aides sont versées sous réserve des limites budgétaires validées par le Grand Conseil.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>8 AGFamZG, Art. 45c Abs. 4bis <i>Antrag der Les Vert.e.s-Fraktion, durch Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{4bis} Die Beihilfen werden unter Vorbehalt der vom Grossen Rat bestätigten Budgetgrenzen ausbezahlt.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

<p>9 LALAfam, art. 45c al. 4bis <i>Proposition du groupe PS/GC, par Anne-Laure Secco</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 4bis</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>9 AGFamZG, Art. 45c Abs. 4bis <i>Antrag der PS/GC-Fraktion, durch Anne-Laure Secco</i></p> <p>Absatz 4bis Streichen</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>10 LALAfam, art. 45c al. 4bis <i>Proposition du groupe Le Centre, par Laila Cheseaux Baudat</i></p> <p>Supprimer l'alinéa 4bis</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>10 AGFamZG, Art. 45c Abs. 4bis <i>Antrag der Le Centre-Fraktion, durch Laila Cheseaux Baudat</i></p> <p>Absatz 4bis Streichen</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>11 LALAfam, art. 45c al. 4ter (nouveau) <i>Proposition du groupe PS/GC, par Anne-Laure Secco</i></p> <p>^{4ter} Le montant annuel alloué pour les soins dentaires non-utilisé est reportable.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>11 AGFamZG, Art. 45c Abs. 4ter (neu) <i>Antrag der PS/GC-Fraktion, durch Anne-Laure Secco</i></p> <p>^{4ter} Der nicht verwendete jährlich für die Zahnbehandlungen vorgesehene Betrag ist übertragbar.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>
<p>12 LALAfam, art. 45c al. 4quater (nouveau) <i>Proposition du groupe Les Vert.e.s, par Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{4quater} le Conseil d'Etat évalue annuellement les mesures proposées dans son rapport sur la politique sanitaire.</p> <p>Décision de la commission: refusée</p>	<p>12 AGFamZG, Art. 45c Abs. 4quater (neu) <i>Antrag der Les Vert.e.s-Fraktion, durch Jean-Daniel Melly</i></p> <p>^{4quater} Der Staatsrat beurteilt die vorgeschlagenen Massnahmen jährlich in seinem Bericht über die Gesundheitspolitik.</p> <p>Beschluss der Kommission: abgelehnt</p>

13 LALAfam, art. 45c al. 6bis (nouveau)*Proposition du groupe UDC, par Blaise Melly*

^{6bis} Les parents qui choisissent de faire traiter leurs enfants jusqu'à 16 ans dans le cadre de la médecine dentaire scolaire, conformément au mode d'organisation des soins dans la région, prennent en charge le 60 pour cent des frais engendrés par les soins courants et les traitements orthodontiques, franchises et plafonds éventuels en sus. Le solde est pris en charge par les communes. Celles-ci restent libres d'augmenter leur participation.

Décision de la commission: refusée**13 AGFamZG, Art. 45c Abs. 6bis (neu)***Antrag der UDC-Fraktion, durch Blaise Melly*

^{6bis} Eltern, die ihre Kinder bis 16 Jahre im Rahmen der Schulzahnpflege und gemäss der Pflegeorganisation ihrer Region behandeln lassen, müssen sich zu 60 Prozent an den Kosten der laufenden Pflege und der orthodontischen Behandlung beteiligen, wobei die Franchisen und allfällige Maximalbeträge zusätzlich zu entrichten sind. Der Restbetrag wird von den Gemeinden übernommen. Diesen steht es frei, ihre Beteiligung zu erhöhen.

Beschluss der Kommission: abgelehnt